

La biblioteca como reflejo de la diversidad cultural de la ciudad

Imma Solé, Neus Pinén, Alba Miró
Biblioteca Sant Pau-Santa Creu, Barcelona

IV Congreso Nacional de Bibliotecas Públicas

A Coruña, Septiembre 2008

Biblioteca Sant Pau-Santa Creu

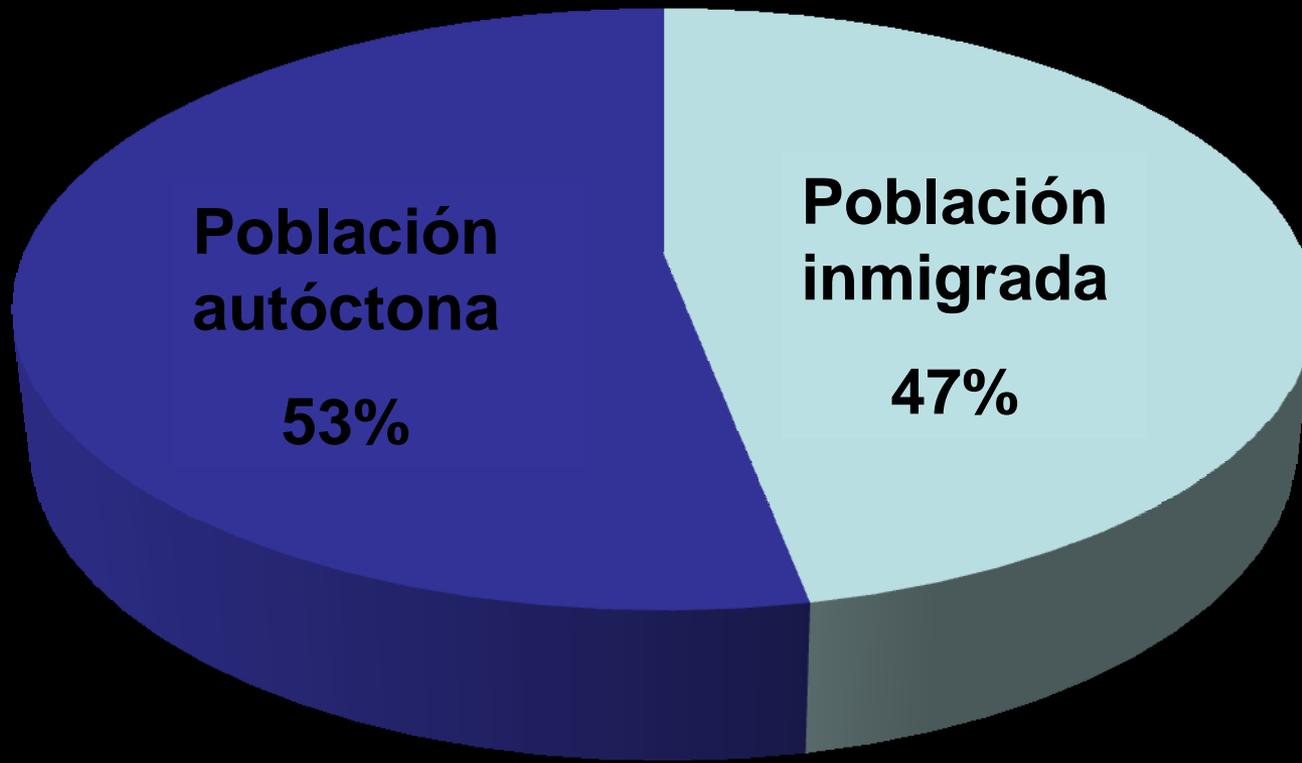
**CONTEXTO SOCIAL,
DEMOGRÁFICO Y
CULTURAL**

O...

¿Dónde estamos?

¿Cómo es nuestro barrio?

Población del Raval



Museu d'Art Contemporani de Barcelona (MACBA)



**Centre de Cultura
Contemporània de
Barcelona (CCCB)**



CARNISSERIA

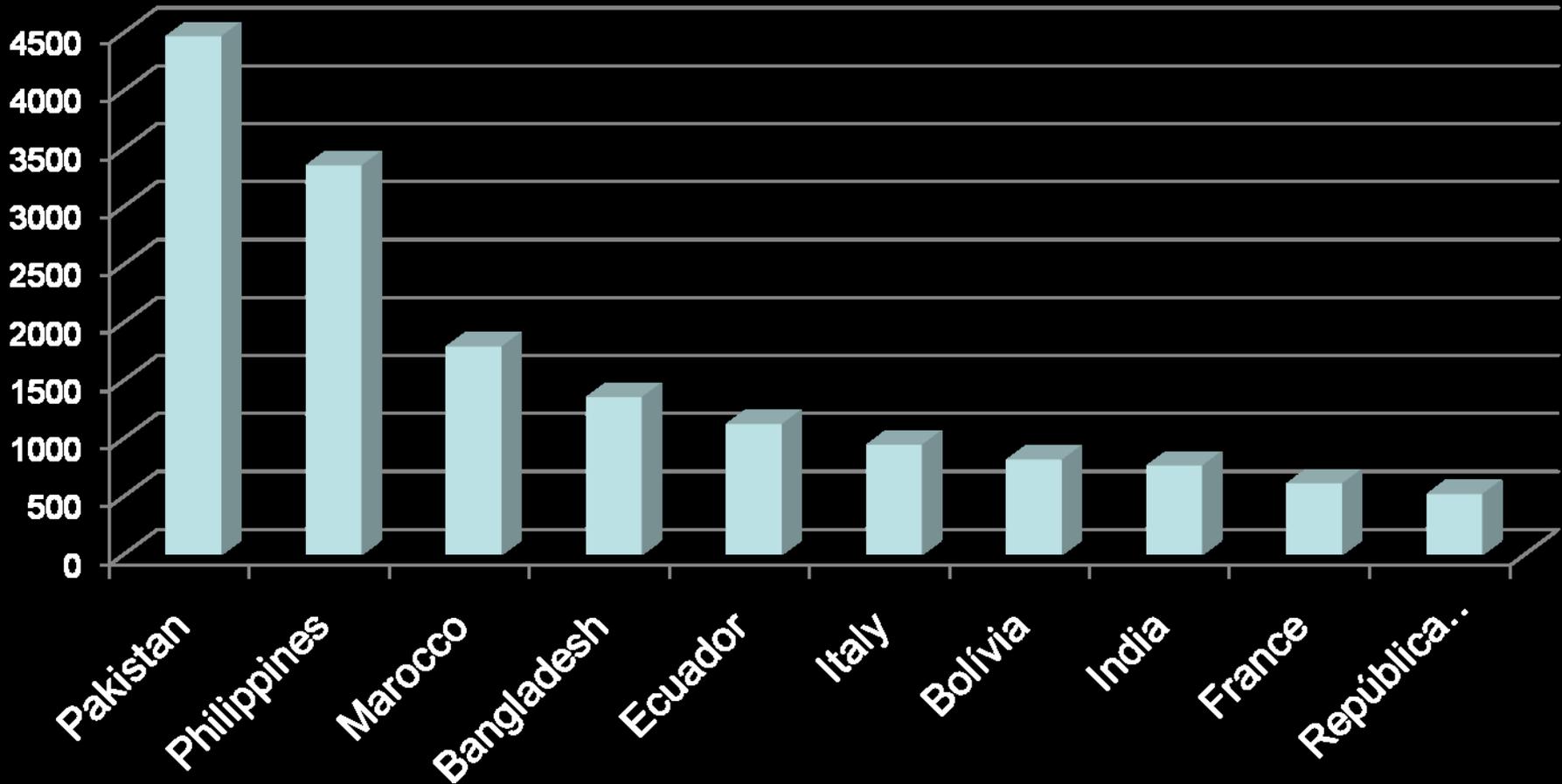
Camps

ALIBABA
CARNICERIA

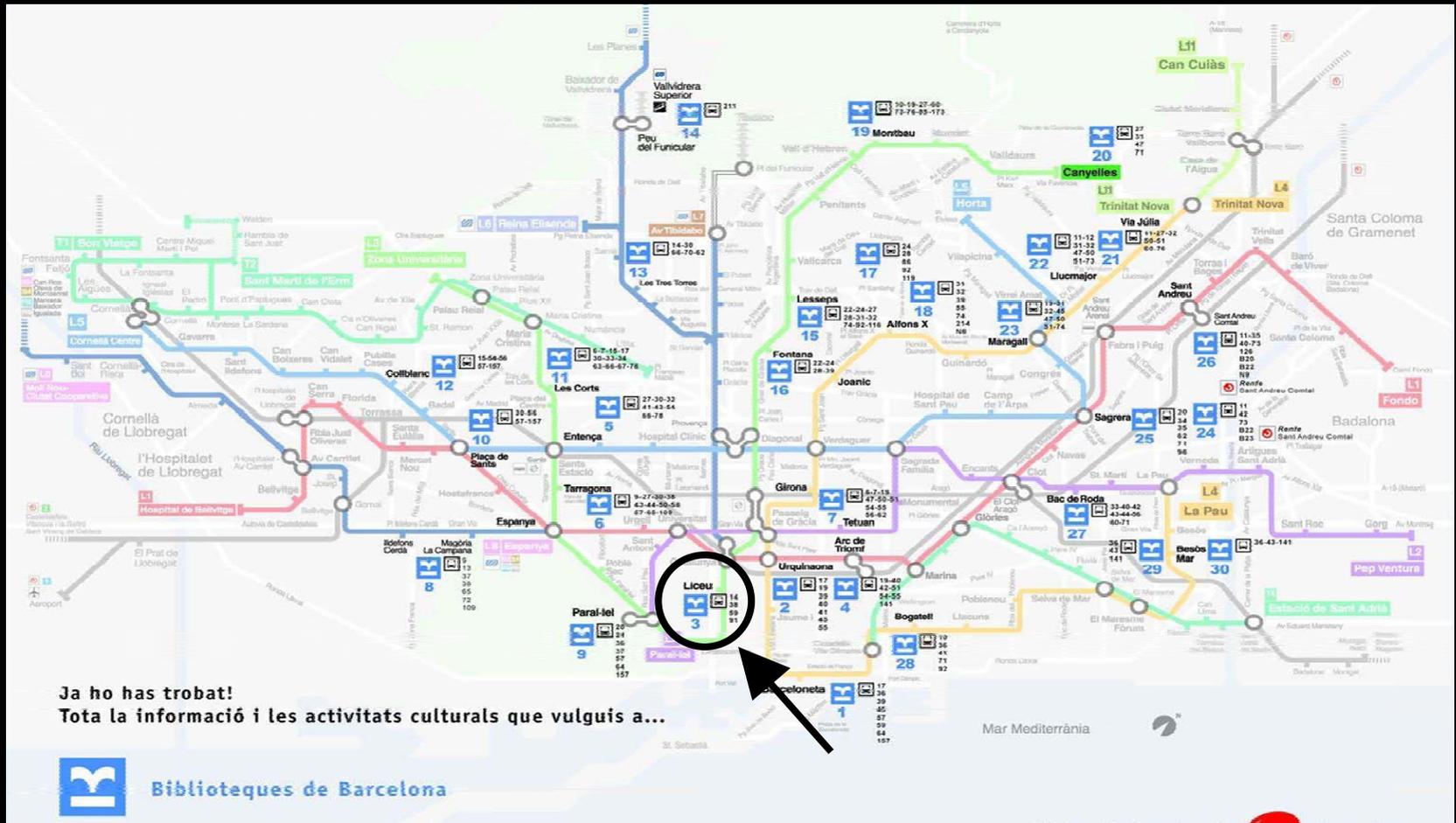
نعم
حلال



Principales países de origen



Red de bibliotecas públicas de Barcelona



Ja ho has trobat!
Tota la informació i les activitats culturals que vulguis a...

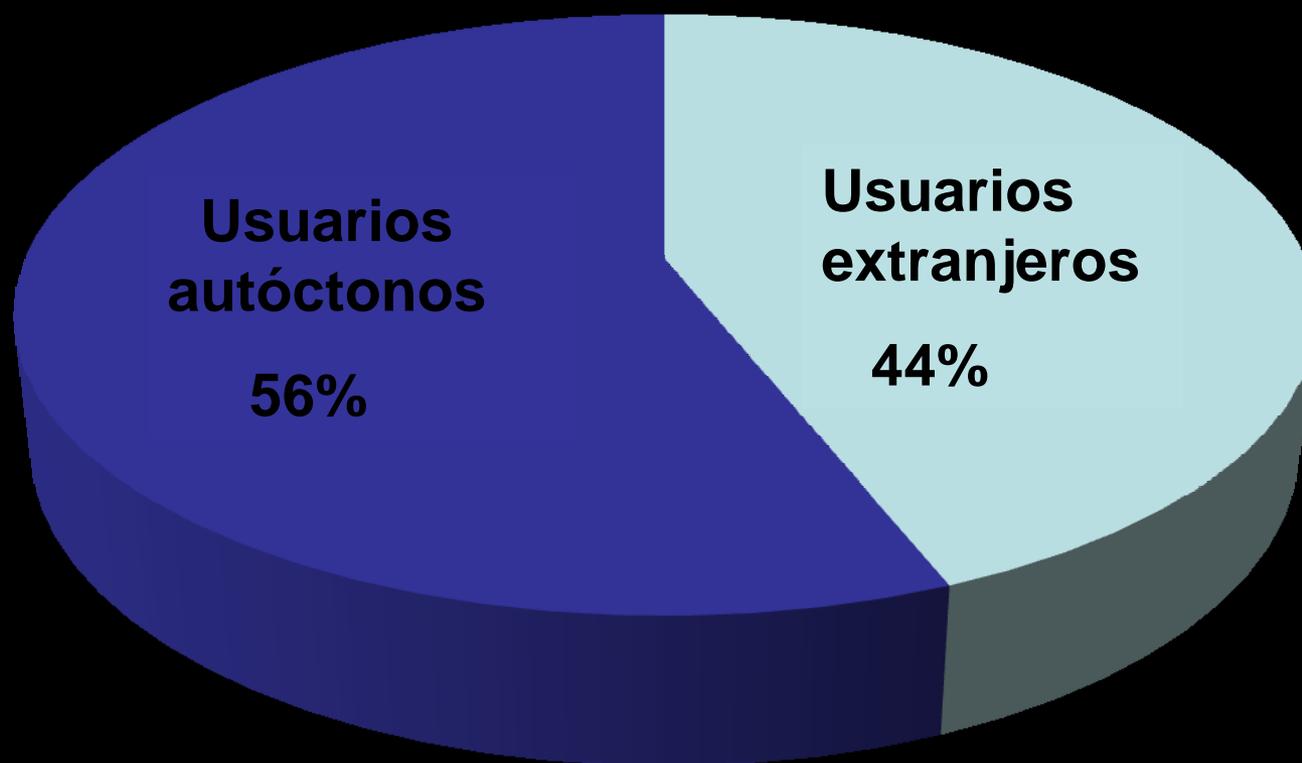


Biblioteques de Barcelona

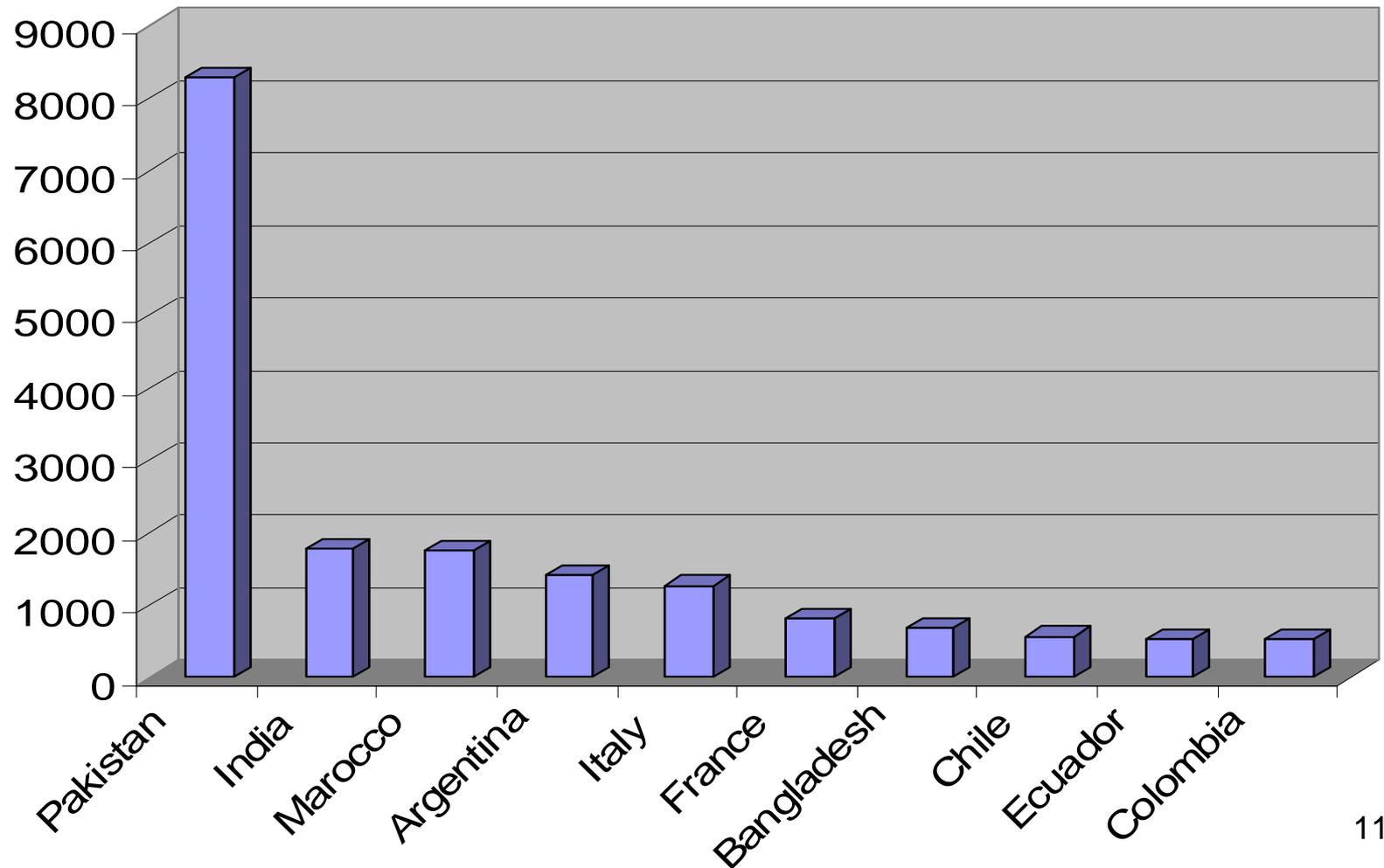
La biblioteca en cifras

- 950 m2 distribuidos en 2 salas independientes
- Equipo de 7 personas
- 55.000 volúmenes
- 800 visitas diarias
- 500 préstamos diarios
- 56.638 usuarios registrados

Porcentaje de usuarios inscritos



Usuarios según el país de origen



Biblioteca Sant Pau-Santa Creu

**ALGUNAS PROPUESTAS
RELACIONADAS CON LA
INMIGRACIÓN Y LA
DIVERSIDAD CULTURAL**

Biblioteca Sant Pau-Santa Creu

“Vivo con normalidad la diversidad de procedencias de las personas [que viven en Salt]. Ya no és una sorpresa, és una realidad sin adjetivos positivos o negativos relevantes.

Toda biblioteca pública debe responder a la realidad humana a la que se dirige, y en nuestro caso se hace así”.

Jordi Artigal

Biblioteques Públiques de Salt

La biblioteca como...

- 1. Punto de acogida**
- 2. Espacio de integración**
- 3. Lugar de información y cultura**
- 4. Promotora de diversidad cultural**
- 5. Instrumento de mejora de la cohesión social**

1. Punto de acogida a los recién llegados

Servicio de información: atención a las necesidades básicas-urgentes de información: trabajo, vivienda, educación, sanidad, etc.

1. Punto de acogida a los recién llegados

¡Importante! Reconocimiento de esta función por parte de las administraciones. Es necesario formar parte del circuito de información al ciudadano.

1. Punto de acogida a los recién llegados

Web de la biblioteca: Portal de información (trámites legales, salud, lengua...)

Biblioteques de Barcelona
Sant Pau - Santa Creu

Inici

- Biblioteca
- Col·lecció
- Món àrab
- Serveis i activitats
- Àrea infantil
- El Raval en xarxa
- Portal d'informació als nousvinguts**
 - Benvingut a la biblioteca
 - Tràmits legals i administratius
 - Salut
 - Educació
 - Aprendre la llengua
 - Buscar feina
 - Buscar habitatge
 - El barri
 - Altres recursos per a nousvinguts
- Notícies
- Biblioteca virtual

Inici » Portal d'informació als nousvinguts

Portal d'informació als nousvinguts

Benvingut a la biblioteca: guia per a nousvinguts



Tràmits legals i administratius



Educació



Salut



1. Punto de acogida a los recién llegados

“Uno de los primeros servicios públicos que el recién llegado descubre cuando llega al país que será su nuevo hogar durante mucho tiempo es, igual que el centro de salud o la escuela, la biblioteca pública.”

Boletín Entrellat
Invierno 2005

1. Punto de acogida a los recién llegados Folleto “Bienvenido a la biblioteca!” en 15 idiomas



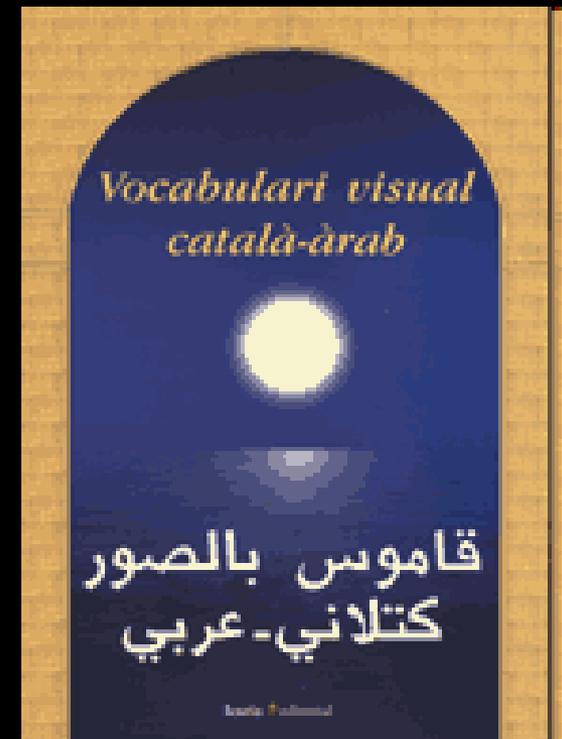
2. La biblioteca como espacio de integración



2. La biblioteca como espacio de integración

Recursos para el aprendizaje de las lenguas de la sociedad de acogida

- Materiales de autoaprendizaje
- Materiales para profesores
- Recursos electrónicos
- Lista de centros del barrio



2. La biblioteca como espacio de integración



Biblioteques de Barcelona

Tertúlies en català per a no catalanoparlants

¿Quieres practicar tu catalán?
Would you like to speak in catalan?
Voulez-vous parler en catalan?
هل تريد أن تدرّب كتلانيتك؟
کیا آپ سلمان بولنا چاہتے ہیں؟

Trobades entre persones que, amb l'ajuda d'un animador de conversa, podran practicar l'idioma, a més de conèixer la cultura i els costums del país, llegir notícies, descobrir el barri i la ciutat, compartir experiències...
(Es requereixen uns coneixements mínims de la llengua catalana i ganas de llançar-se a parlar-la.)

Trobades cada 15 dies.
Accés lliure per a adults de totes les edats.
Indi de les trobades: 11 d'octubre.
Hores: tardes de 19.15h a 20.30h.
Lloc: Biblioteca de Sant Pau - Santa Creu
Informació i inscripció: Hospital, 56 / Carrer, 47
08001 Barcelona
Telèfon: 93 305 07 67
Correu electrònic: barcelona.apres@biba.cat

Diputació de Barcelona
Ajuntament de Barcelona
Ajuntament de Barcelona

profeta i espanyol / dominicaco

3. La biblioteca como lugar de información y cultura



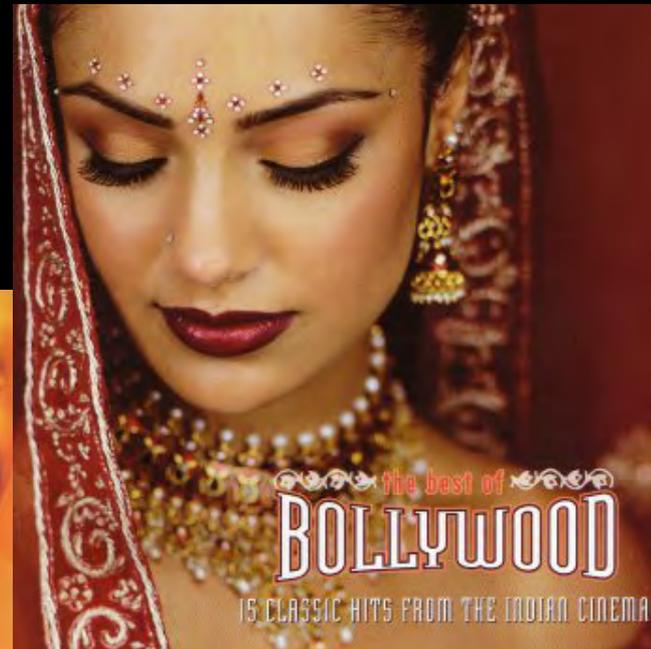
3. La biblioteca como lugar de información y cultura



3. La biblioteca como lugar de información y cultura



3. La biblioteca como lugar de información y cultura



3. La biblioteca como lugar de información y cultura



3. La biblioteca como lugar de información y cultura



3. La biblioteca como lugar de información y cultura

Hay vida más allá de Youtube y Hotmail!

Internet como espacio de creación, de formación y aprendizaje



4. La biblioteca como promotora de la diversidad cultural

**“Yo estoy intentado acercarme a ti, pero tu...
¿que sabes de mi?”**

Isham. Vecino del Raval

4. La biblioteca como promotora de la diversidad cultural



4. La biblioteca como promotora de la diversidad cultural



Biblioteques de Barcelona Sant Pau - Santa Creu



- Inici
- Biblioteca
- Col·lecció
- Món àrab
 - Literatura
 - Música
 - Agenda
 - Recursos
- Serveis i activitats
- Àrea infantil
- El Raval en xarxa
- Portal d'informació als nousvinguts
- Notícies
- Biblioteca virtual

[Inici](#) » [Món àrab](#) » [Literatura](#)

Benali, Abdelkader

Abdelkader Benali (1975) va néixer a Ighazzazen, Marroc, i als quatre anys va emigrar a Rotterdam, on treballava el seu pare. Va estudiar Història a Leiden i actualment viu i treballa a Amsterdam. Benali parlava només bereber, però aviat va començar a escriure i parlar holandès amb gran fluïdesa. Ja des de molt jove va guanyar varis premis literaris, i el 1996, a l'edat de 26 anys, va fer el seu debut artístic amb la novel·la "Boda junto al mar". Tot i que primer va semblar que passava desapercebut per la crítica, al cap de poc va guanyar el premi al Millor Debut Literari a Holanda, quedà finalista del Libris (un dels premis més prestigiosos en aquest país) i la seva obra fou traduïda a diferents idiomes. Després va venir la novel·la "Largamente esperada", on un infant observa la seva família i el món que l'envolta des del ventre de la seva mare. La darrera obra de Benali és "May the Sun Shine Tomorrow" que ha rebut una excel·lent crítica per part del públic i del món literari.



Enllaços relacionats

- Libres de l'autor a la Biblioteca de St. Pau i Sta. Creu [+]

4. La biblioteca como promotora de la diversidad cultural



বিহুমিল্লাহির রাহমানীর রাহীম

Hora del Conte en Bangla i Català
Presentació dels nous llibres de contes en bangla
বাংলা এবং কাতালান ভাষায় গল্পের আসর
ছোটদের বাংলা গল্পের বই উদ্বোধন উপলক্ষে।

En català, Gina Clotet
কাতালান ভাষায় গল্প বলবেন
জিনা ক্লতেত।

En bangla Mehetab Haque
বাংলায় গল্প বলবেন
মেহতাব হক।



Dia 16 d'octubre del 2007
Hora: a les 18:15 de la tarda
১৬ অক্টোবর ০৭, বিকাল ৬:১৫ ঘটিকা।

Amb la col.laboració de
Bangladesh Cultural Associació en Catalunya
বাংলাদেশ কালচারাল এসোসিয়েশন ইন কাতালোনিয়া

Organitza অয়োজনে
BIBLIOTECA SANT PAU – SANTA CREU
C/ Hospital, 56 - C/ Carme, 47
Tel. 93 302 07 97

সাপ্তিক বাবুজান্নাঘা সোম বনি হযরতের মাঠা. ১৬/১০/০৭

4. La biblioteca como promotora de la diversidad cultural



4. La biblioteca como promotora de la diversidad cultural



4. La biblioteca como promotora de la diversidad cultural



5. Instrumento de mejora de la cohesión social

“Me llamo Shaima. Soy de origen marroquí, aunque nací en Barcelona. En el Raval no me siento diferente porque todos son diferentes”.

5. Instrumento de mejora de la cohesión social



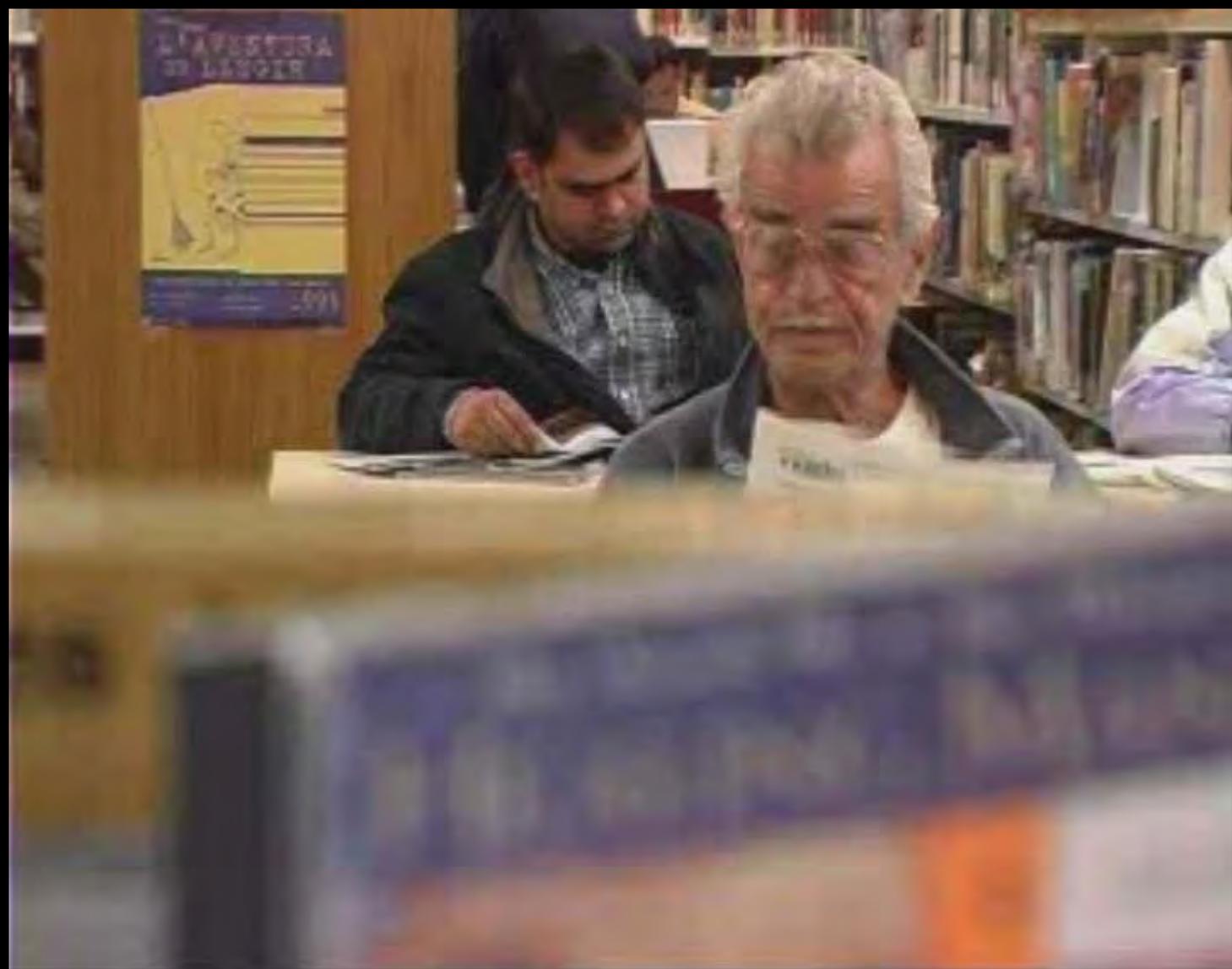
Evaluación

lo bueno y lo mejorable



Sala infantil







Gràcies! Gracias!
Eskerrik asko! Graciñas!
<http://www.bcn.cat/bibsantpau>
<http://www.bcn.cat/biblioteques>



Biblioteques de Barcelona
Sant Pau - Santa Creu

Email: b.barcelona.spsc@diba.cat